

# HOLZFORSCHUNG

INTERNATIONAL JOURNAL OF THE BIOLOGY, CHEMISTRY,  
PHYSICS AND TECHNOLOGY OF WOOD

**EDITOR-IN-CHIEF**

*Oskar Faix, Germany*

**EDITORIAL BOARD**

*G. Daniel, Sweden  
H. Miltz, Germany  
T. Rosenau, Austria*

*L. Salmén, Sweden  
H. Sixta, Austria  
T. Vuorinen, Finland*

**ADVISORY BOARD**

*D.S. Argyropoulos, USA  
M.Y. Balakshin, Canada  
J. Barnett, UK  
R. Berry, Canada  
I. Burgert, Germany  
R. Evans, Australia  
D.V. Evtuguin, Portugal  
C.E. Frazier, USA  
K. Fukushima, Japan  
G. Gellerstedt, Sweden  
W. Gindl-Altmutter, Austria  
W.G. Glasser, USA  
C. Heitner, Canada  
B. Holmbom, Finland  
A. Isogai, Japan  
J.F. Kadla, Canada  
M. Kleen, Finland  
G. Koch, Germany  
D. Lachenal, France*

*S.D. Mansfield, Canada  
J.J. Morrell, USA  
M. Müller, Germany  
P. Niemz, Switzerland  
A. Pizzi, France  
A.J. Ragauskas, USA  
J. Ralph, USA  
R.W. Rice, USA  
J.-G. Salin, Finland  
U. Schmitt, Germany  
T.P. Schultz, USA  
M. Schwanninger, Austria  
J. Sipilä, Finland  
T. Tamminen, Finland  
L. Viikari, Finland  
J. Welling, Germany  
S.M. Willför, Finland  
H. Yoshihara, Japan*

**ABSTRACTED/INDEXED IN** Academic OneFile (Gale/Cengage Learning); Aerospace & High Technology Database; Aluminium Industry Abstracts; CAB Abstracts; Ceramic Abstracts/World Ceramic Abstracts; Chemical Abstracts and the CAS databases; Computer & Information Systems Abstracts; Copper Data Center Database; Corrosion Abstracts; CSA / ASCE Civil Engineering Abstracts; CSA Illustrata-Natural Sciences; Current Contents/Agriculture, Biology, and Environmental Sciences; Earthquake Engineering Abstracts; Electronics & Communications Abstracts; EMBiology; Engineering Information: Compendex; Engineering Information: PaperChem; Paperbase; Engineered Materials Abstracts; Journal Citation Reports/Science Edition; Materials Business File; Materials Science Citation Index; Mechanical & Transportation Engineering Abstracts; METADEX; Science Citation Index; Science Citation Index Expanded (SciSearch); Scopus; Solid State & Superconductivity Abstracts; VINITI: All-Russian Institute of Scientific and Technical Information.

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work (programs, applications, amounts, dosages, etc.) reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

The citation of registered names, trade names, trademarks, etc. in this work does not imply, even in the absence of a specific statement, that such names are exempt from laws and regulations protecting trademarks etc. and therefore free for general use.

ISSN 0018-3830 · e-ISSN1437-434X · CODENHOLZAZ

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at [www.degruyter.com/hfh](http://www.degruyter.com/hfh).

**RESPONSIBLE EDITOR(S)** Prof. Dr. Oskar Faix, Kornblumenweg 12, 21509 Glinde/Germany, Tel.: 040 7110866, Email: [o.faix@holz.uni-hamburg.de](mailto:o.faix@holz.uni-hamburg.de)

**JOURNAL MANAGER** Ingrid Grünberg, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 245, Fax: +49 (0)30 260 05 – 298, Email: [Holzforschung.editorial@degruyter.com](mailto:Holzforschung.editorial@degruyter.com)

**RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS** Panagiota Herbrand, De Gruyter, Mies-van-der-Rohe-Straße 1, 80807 München, Germany, Tel.: +49 (0)89 769 02 – 394, Fax: +49 (0)89 769 02 – 350, Email: [panagiota.herbrand@degruyter.com](mailto:panagiota.herbrand@degruyter.com)

© 2012 Walter de Gruyter GmbH & Co. KG, Berlin/Boston

**TYPESETTING** Compuscript Ltd., Shannon, Ireland

**PRINTING** Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim  
Printed in Germany



# CONTENTS

HOLZFORSCHUNG

2012 · VOLUME 66 · NUMBER 4

## ORIGINAL PAPERS

### Synthesis of glucose esters from cellulose in ionic liquids

Igor A. Ignatyev, Charlie Van Doorslaer, Pascal G.N. Mertens, Koen Binnemans and Dirk E. de Vos 417

### A new soy flour-polyepoxide adhesive system for making interior plywood

Jian Huang, Chunhong Li and Kaichang Li 427

### Hydrophobisation of mechanical pulp fibres with sodium dodecyl sulphate functionalised layered double hydroxide particles

Carl Lange, Tom Lundin and Pedro Fardim 433

### Effect of pH on lignin analysis by Raman spectroscopy

Elina Warsta, Anni Lähdetie, Anna-Stiina Jääskeläinen and Tapani Vuorinen 451

### Fractionation and characterization of lignin carbohydrate complexes (LCCs) of *Eucalyptus globulus* in residues left after MWL isolation. Part I: Analyses of hemicellulose-lignin fraction (HC-L)

Yasuyuki Miyagawa, Ooki Takemoto, Toshiyuki Takano, Hiroshi Kamitakahara and Fumiaki Nakatsubo 459

### Surface and internal micro/ultrastructure of TMP fibres produced during high-intensity refining elucidate the development of pulp and paper properties

Dinesh Fernando, Dino Muhić, Per Engstrand and Geoffrey Daniel 467

### Mechanoradical formation and its effects on birch kraft pulp during the preparation of nanofibrillated cellulose with Masuko refining

Iina Solala, Aleksander Volperts, Anna Andersone, Tatiana Dizhbite, Nina Mironova-Ulmane, Annikki Vehniäinen, Jaakko Pere and Tapani Vuorinen 477

### Influence of specimen configuration on the measurement of the off-axis Young's modulus of wood by vibration tests

Hiroshi Yoshihara 485

### Effect of lignin and hemicelluloses on the tensile strength of micro-veneers determined at finite span and zero span

André Klüppel and Carsten Mai 493

### Revisiting the neutral axis in wood beams

Philip M. Davis, Rakesh Gupta and Arijit Sinha 497

### Relationship between copper species in solution and leaching from alkaline copper quat (ACQ) treated wood

Sedric Pankras, Paul A. Cooper and Stephen Wylie 505

### Assessment of the early signs of decay of *Populus deltoides* wafers exposed to *Trametes versicolor* by near infrared spectroscopy

Benny Green, Paul David Jones, Darrel D. Nicholas, Laurence R. Schimleck, Rubin Shmulsky and Joseph Dahlen 515

### Community analysis of preservative-treated southern pine (*Pinus* spp.) using terminal restriction fragment length polymorphism (T-RFLP) analysis. Part 1: Fungal field study

Grant T. Kirker, M. Lynn Prewitt, Tor P. Schultz and Susan V. Diehl 521

### Community analysis of preservative-treated southern pine (*Pinus* spp.) using terminal restriction fragment length polymorphism (T-RFLP) analysis. Part 2: Bacteria field study

Grant T. Kirker, M. Lynn Prewitt, Walter J. Diehl and Susan V. Diehl 529

### Phylogenetic analysis and discoloration characteristics of major molds inhabiting woods. Part 3. Genus *Cladosporium*

Young Min Lee, Yeongseon Jang, Gyu-Hyeok Kim and Jae-Jin Kim 537

### Identification of biochemical differences between the sapwood and transition zone in *Robinia pseudoacacia* L. by differential display of proteins

Luigi De Filippis and Elisabeth Magel 543

## SHORT NOTES

### Reduction of formaldehyde emission from light MDF panels by adding chestnut shell flour

Nadir Ayırlımis and Alperen Kaymakci 443

### On the structure of the active compound in mass deacidification of paper

Ute Henniges, Sonja Schiehsrer, Kyujin Ahn, Andreas Hofinger, Alexander Geschke, Antje Potthast and Thomas Rosenau 447

MEETINGS 551